



SPRÁVA NEZÁVISLÉHO AUDÍTORA

pre zastupiteľstvo mesta Medzilaborce

Uskutočnili sme audit priloženej účtovnej závierky účtovnej jednotky mesto Medzilaborce, IČO: 00323233, so sídlom v Medzilaborciach, Mierová 326/4, ktorá obsahuje súvahu k 31. decembru 2014, výkaz ziskov a strát a poznámky, ktoré obsahujú prehľad významných účtovných zásad a účtovných metód a ďalšie vysvetľujúce informácie.

Zodpovednosť štatutárneho orgánu za účtovnú závierku

Primátor mesta je zodpovedný za zostavenie a objektívnu prezentáciu tejto účtovnej závierky v súlade so Zákonom o účtovníctve č. 431/2002 Z. z. v znení jeho dodatkov. Táto zodpovednosť zahŕňa návrh, implementáciu a zachovávanie interných kontrol relevantných pre prípravu a objektívnu prezentáciu účtovnej závierky, ktorá neobsahuje významné nesprávnosti v dôsledku podvodu alebo chyby.

Primátor mesta je zodpovedný za dodržiavanie pravidiel rozpočtového hospodárenia, vývoj dlhu a používanie návratných zdrojov financovania podľa zákona č. 583/2004 Z. z. o rozpočtových pravidlách územnej samosprávy a o zmene a doplnení niektorých zákonov v platnom znení (ďalej len „zákon o rozpočtových pravidlách“).

Zodpovednosť audítora

Našou zodpovednosťou je vyjadriť názor na túto účtovnú závierku na základe nášho auditu. Audit sme uskutočnili v súlade s Medzinárodnými auditorskými štandardmi. Podľa týchto štandardov máme dodržiavať etické požiadavky, naplánovať a vykonať audit tak, aby sme získali primerané uistenie, že účtovná závierka neobsahuje významné nesprávnosti. Súčasťou auditu je uskutočnenie postupov na získanie auditorských dôkazov o sumách a údajoch vykázaných v účtovnej závierke.

Súčasťou auditu je aj zhodnotenie rozpočtového hospodárenia a zadlženosti mesta a overenie použitia návratných zdrojov financovania, vyplývajúce zo zákona o rozpočtových pravidlách, platných v SR pre územnú samosprávu v znení neskorších predpisov.

Zvolené postupy závisia od úsudku audítora, vrátane posúdenia rizík významnej nesprávnosti v účtovnej závierke, či už v dôsledku podvodu alebo chyby. Pri posudzovaní tohto rizika audítor berie do úvahy interné kontroly relevantné na zostavenie účtovnej závierky účtovnej jednotky, ktorá poskytuje pravdivý a verný obraz, aby mohol navrhnúť auditorské postupy vhodné za daných okolností, nie však na účely vyjadrenia stanoviska k účinnosti interných kontrol účtovnej jednotky. Audit ďalej zahŕňa vyhodnotenie vhodnosti použitých účtovných zásad a účtovných metód a primeranosti účtovných odhadov uskutočnených štatutárnym orgánom, ako aj zhodnotenie prezentácie účtovnej závierky ako celku.

Sme presvedčení, že auditorské dôkazy, ktoré sme získali, poskytujú dostatočný a vhodný základ pre náš auditorský názor.

Základ pre podmienený názor

Účtovná jednotka dosiahla zo svojej činnosti opätovne stratu vo výške -356 691,20 €. Táto medziročne vzrástla o 148 463,90 €. Súčasťou straty je aj strata z podnikateľskej činnosti vo výške -47 837,05 €, čo je v rozpore s § 18, odst. 2 zákona č. 583/2014 Z. z., v znení zákona č. 426/2013 Z. z. Účtovná jednotka netvorila rezervy na zamestnanecké pôžitky a prípadné straty a riziká súvisiace s činnosťou účtovnej jednotky.

Názor

Podľa nášho názoru, okrem skutočností uvedených v predchádzajúcom odseku, účtovná závierka poskytuje pravdivý a verný obraz finančnej situácie mesta Medzilaborce k 31. decembru 2014 a výsledky jej hospodárenia za rok končiaci k uvedenému dátumu v súlade so zákonom o účtovníctve.

Správa o ďalších požiadavkách zákonov a predpisov

Na základe overenia rozpočtového hospodárenia zachyteného v poznámkach účtovnej závierky konštatujeme, že sme nezistili významné skutočnosti, ktoré by spochybňovali vykázané výsledky rozpočtového hospodárenia. Stav vykázaného dlhu mesta Medzilaborce a návratných zdrojov podľa nášho overenia je zhodný so stavom vykázaným v účtovnej závierke.

Bez toho, aby sme podmienili náš názor, upozorňujeme na nevýhodné zmluvy z prenájmu majetku mesta Medzilaborce.

V Prešove 25. máj 2015

Audítor:



INTERAUDIT UNIVERZAL, s.r.o.

licencia č. 186

Sabinovská 3, 080 01 Prešov

reg. v OR Okr. súdu Prešov, oddiel Sro, vložka č. 2446/P

A handwritten signature in dark ink, appearing to read 'Štefan Fabian', with a long horizontal stroke extending to the left.

Ing. Štefan Fabian, PhD.
zodpovedný audítor
licencia č. 200



INTERAUDIT UNIVERZAL, s.r.o.

poradenská a auditorská spoločnosť

**Dodatok správy audítora
o overení súladu výročnej správy s účtovnou závierkou**

v zmysle zákona č. 540/2007 Z.z. § - u 23 odsek 5
pre zastupiteľstvo mesta Medzilaborce

Uskutočnili sme audit priloženej konsolidovanej účtovnej závierky účtovnej jednotky verejnej správy mesto Medzilaborce so sídlom na Mierovej ulici č. 326/4, IČO 323233, ku ktorej sme dňa 22. septembra 2015 vydali správu audítora s názorom v nasledujúcom znení:

Názor

Podľa nášho názoru, konsolidovaná účtovná závierka účtovnej jednotky verejnej správy, ktorú za konsolidovaný celok zostavila materská spoločnosť mesto Medzilaborce, poskytuje pravdivý a verný obraz finančnej situácie k 31. decembru 2014 a jej konsolidovaného výsledku hospodárenia za rok končiaci k uvedenému dátumu, v súlade so zákonom o účtovníctve.

Overili sme taktiež súlad konsolidovanej výročnej správy s vyššie uvedenou konsolidovanou účtovnou závierkou. Za správnosť zostavenia konsolidovanej výročnej správy je zodpovedný primátor mesta Medzilaborce, ako štatutárny orgán. Našou úlohou je overiť súlad konsolidovanej výročnej správy s konsolidovanou účtovnou závierkou a na základe toho vydať dodatok správy audítora o súlade konsolidovanej výročnej správy s konsolidovanou účtovnou závierkou.

Overenie sme vykonali v súlade s medzinárodnými auditorskými štandardmi. Tieto štandardy požadujú, aby auditor naplánoval a vykonal overenie tak, aby získal primeranú istotu, že informácie uvedené v konsolidovanej výročnej správe, ako skutočnosti, ktoré sú predmetom zobrazenia v konsolidovanej účtovnej závierke, sú vo všetkých významných súvislostiach v súlade s príslušnou konsolidovanou účtovnou závierkou. Informácie uvedené v konsolidovanej výročnej správe na strane 11-13 a 18-21 sme posúdili s informáciami uvedenými v konsolidovanej účtovnej závierke k 31. decembru 2014.

Sme presvedčení, že vykonané overovanie poskytuje primeraný podklad pre vyjadrenie názoru audítora.

Podľa nášho názoru, uvedené účtovné informácie v konsolidovanej výročnej správe účtovnej jednotky mesto Medzilaborce, poskytujú vo všetkých významných súvislostiach pravdivý a verný obraz o konsolidovanej účtovnej závierke k 31. decembru 2014 a sú v súlade so zákonom o účtovníctve č. 431/2002 Z. z. v znení neskorších predpisov.

Prešov 22. septembra 2015

Auditor:

 INTERAUDIT UNIVERZAL, s.r.o.

licencia č. 186

Sabinovská 3, 080 01 Prešov

reg. v OR Okr. súdu Prešov, oddiel Sro, vložka č. 2446/P



Ing. Štefan Fabian, PhD.

zodpovedný auditor

licencia č. 200